




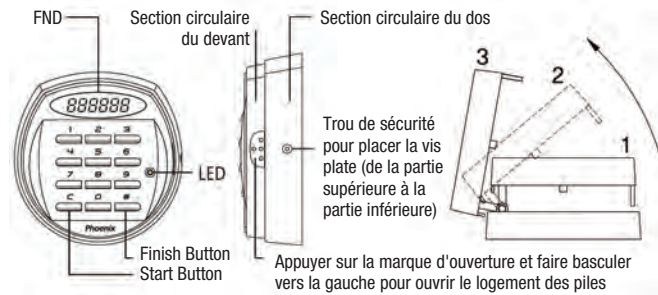




-  Operating Instructions for Phoenix R3
-  Mode d'emploi pour Phoenix R3
-  Betriebsanleitung für Phoenix R3
-  Istruzioni per l'uso di R3 Phoenix
-  Manual de instrucciones para R3 Phoenix



INSTRUCTIONS D'UTILISATION



OUVERTURE DU PHOENIX REDL3

- 1 étape** Appuyer sur C
- 2 étape** Taper le code à 6 chiffres (123456 si c'est la première ouverture)
- 3 étape** Appuyer sur # Une mélodie de quatre secondes confirme que le code est correct.
- 4 étape** Pour ouvrir la porte, tourner la poignée dans le sens inverse des aiguilles d'une montre pendant que la mélodie retentit.

- * Si un code incorrect est saisi, une tonalité d'alerte retentit.
- * Si un code incorrect est saisi à 5 reprises, le verrou devient inactif. Pour réactiver le verrou, saisir le code correct deux fois de suite. Par ex. : C123456#C123456#.

SAIR UN NOUVEAU CODE PERSONNEL

LA PORTE DOIT ÊTRE OUVERTE

- 1 étape** Appuyer sur #
- 2 étape** Taper le code actuel sans appuyer sur (par ex. : 123456 si c'est la première fois que vous en changez).
- 3 étape** Press the # button.
- 4 étape** Entrez un nouveau code à 6.
- 5 étape** Appuyer sur #. Par ex.: #123456#123456#
Le nouveau code sera alors C123456#

TESTER LE NOUVEAU CODE AVANT DE FERMER LA PORTE

BATTERIES

4 piles alcaline de 1,5 V AAA sont nécessaires pour faire fonctionner le verrou. La durée de vie des piles est de un an pour une utilisation moyenne de 3 fois par jour.

Les piles usagées ne doivent pas être jetées avec les ordures ménagères. Celles-ci doivent être emmenées dans des points de collecte agréés.

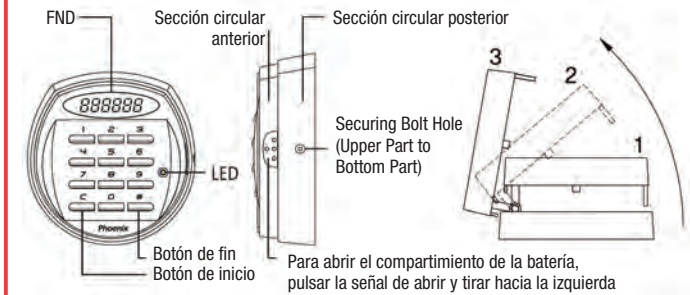
Vous pouvez également retourner les piles usagées à votre détaillant à ses frais (le cas échéant).



COMMENT REMPLACER LES PILES

Placez votre main sur le clavier de telle façon que vous puissiez mettre votre pouce d'un côté et vos doigts de l'autre, 3 et 9 sur un cadran. Maintenant serrez fort sur ces deux côtés extérieurs et tirez vers vous. Le clavier sortira et se déplacera sur la gauche. Enlevez les piles épuisées et remplacez les par des neuves. Remplacez le couvercle et appuyez jusqu'à ce que vous entendiez un son "clic", signifiant que le couvercle est bien positionné.

INSTRUCCIONES DEL USUARIO



CÓMO ABRIR LA CERRADURA PHOENIX R3

- Paso 1** Pulse el botón C
- Paso 2** Introduzca el código de 6 dígitos (123456 si lo abre por primera vez)
- Paso 3** Pulse el botón #. Oirá una melodía durante cuatro segundos que confirma que el código es correcto.
- Paso 4** Gire el asa en sentido contrario a las agujas del reloj para abrir la puerta y mientras la melodía está sonando.

- * Si introduce un código incorrecto, oír un tono de sonido de advertencia.
- * Si introduce un código incorrecto cinco veces, la cerradura quedará inactiva. Para volver a reactivarla, introduzca el código correcto dos veces consecutivas. Ejemplo: C123456#C123456#.

CÓMO INTRODUCIR UN NUEVO CÓDIGO PERSONAL

CON LA PUERTA EN POSICIÓN ABIERTA

- Paso 1** Pulse el botón #
- Paso 2** Introduzca el código actual sin pulsar C (Ejemplo: 123456 si lo cambia por primera vez.)
- Paso 3** Pulse el botón #
- Paso 4** Introduzca un nuevo código de 6 dígitos.
- Paso 5** Pulse el botón #. Ejemplo: #123456#3115# A partir de ahora, el nuevo código será C311556#

PRUEBE EL NUEVO CÓDIGO ANTES DE CERRAR LA PUERTA

PILAS

Se necesitan 4 pilas alcalinas de 1,5 V AAA para activar el cierre.

Deposite siempre las pilas usadas en los puntos indicados para recogida de las mismas.

Nunca tire las pilas usadas a la basura convencional.

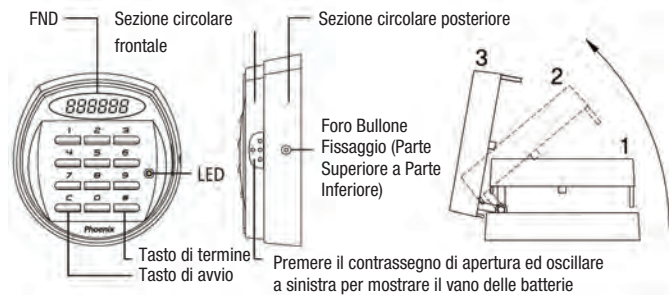
En algunos países existen tiendas o cadenas de grandes superficies que aceptan recibir las pilas usadas cubriendo ellos los gastos de envío.



MODO DE CAMBIAR LAS PILAS

Asir el teclado por los laterales, apretar, tirar de la carcasa exterior de la cerradura hacia fuera (3 y 9) y girar a la izquierda. Retirar las pilas gastadas y sustituirlas. Volver a colocar la tapa y presionar hasta encajarla en su posición.

ISTRUZIONI PER L'USO



APERTURA DELLA PHOENIX R3

- Punto 1** Premere il tasto C
Punto 2 Inserire il codice di 6 cifre (123456 se si apre per la prima volta)
Punto 3 Premere il tasto #. Una melodia di quattro secondi conferma che il codice è corretto.
Punto 4 Ruotare la manopola in senso antiorario per aprire la porta, mentre suona la melodia.

- * Se s'inserisce un codice incorretto, suonerà un segnale di avvertimento.
* Se s'inserisce 5 volte un codice incorretto, la serratura diventerà inattiva. Per riattivare la serratura, inserire il codice corretto due volte consecutivamente. Es. C123456#123456#.

INSERIMENTO DI UN NUOVO CODICE PERSONALE

CON LA PORTA IN POSIZIONE APERTA

- Punto 1** Premere il tasto #
Punto 2 Inserire il codice predisposto senza premere C (Es. 123456 se si effettua la modifica per la prima volta).
Punto 3 Premere il tasto #.
Punto 4 Inserire un nuovo codice a 6 cifre
Punto 5 Premere il tasto#. Es.#123456#311556# Il nuovo codice sarebbe ora C311556#

TESTARE IL NUOVO CODICE PRIMA DI CHIUDERE LA PORTA

BATTERIE

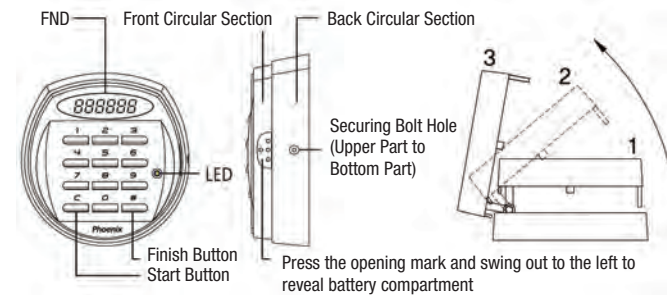
Sono necessarie 4 batterie alcaline 1.5 V AAA per attivare la serratura. La durata delle batterie è di 1 anno, quando la cassaforte viene usata in media 3 volte al giorno. Non eliminare le pile usate insieme ai rifiuti domestici. Eliminare le pile nei centri di raccolta preposti. E' possibile restituire le pile usate al proprio rivenditore a sue spese (dove indicato).



COME SOSTITUIRE LE PILE

Posizionare la mano sulla tastiera in modo da mettere il pollice da una parte e le dita dall'altra (3 e 9) come fosse un Orologio. Ora premere l'alloggiamento esterno e tirare verso sè. Uscirà ruotando verso sinistra. Togliere le Pile esaurite e sostituire con nuove. Riposizionare il coperchio e premere fino a farlo scattare in posizione.

USER INSTRUCTIONS



OPENING THE PHOENIX R3

- Step 1** Press C button
Step 2 Enter the 6 digit code (123456 if opening for the first time)
Step 3 Press the # button. A four second melody confirms that the code is correct.
Step 4 Turn handle anti-clockwise to open the door, whilst the melody is sounding.

- * If an incorrect code is entered, a warning tone will ring.
* If an incorrect code is entered, 5 times the lock will become inactive. To reactivate the lock, enter the correct code twice consecutively. Eg. C123456#123456#.

ENTERING A NEW PERSONAL CODE

WITH THE DOOR IN THE OPEN POSITION

- Step 1** Press # button
Step 2 Enter the present code without pressing C (Eg. 123456 if changing for the first time).
Step 3 Press the # button.
Step 4 Enter a new 6 code.
Step 5 Press the # button. Eg.#123456#311556# The new code would now be C311556#

TEST THE NEW CODE BEFORE CLOSING THE DOOR

BATTERIES

4 x 1.5 V AAA Alkaline Batteries are required to activate the lock. Battery life span is 1 year, when used on average of 3 times a day.

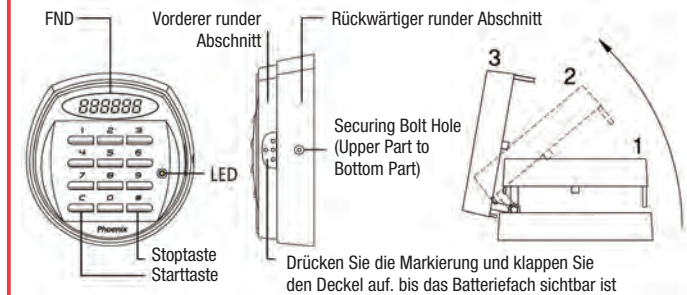


Used batteries should not be disposed of with normal domestic waste. These should be disposed of at approved collection points. You may also return used batteries to your Retailer at their expense (where applicable).

HOW TO REPLACE BATTERIES

Place your hand on the key pad so that you can put your thumb on one side and fingers on the other (3 and 9) on a clock face. Now squeeze the outer lock case and pull it towards you. It will come out and swing to the left. Take out the dead batteries and replace with new ones. Replace the cover and push until it clips into position.

BEDIENUNGSANLEITUNG



ÖFFNEN DES PHOENIX REDL3

- Schritt 1** Drücken Sie die C-Taste.
Schritt 2 Schritt 2 Geben Sie den sechsstelligen Code ein (123456 beim erstmaligen Öffnen).
Schritt 3 Drücken Sie die #-Taste. Eine Melodie, die vier Sekunden lang ertönt, bestätigt die Eingabe des korrekten Codes.
Schritt 4 Drehen Sie zum Öffnen der Tür den Griff gegen den Uhrzeigersinn, während die Melodie erklingt.

- * Bei Eingabe eines inkorrekten Codes ertönt ein Warnton.
* Bei fünfmaliger Eingabe eines inkorrekten Codes wird das Schloss inaktiv. Zum Reaktivieren des Schlosses muss der korrekte Code zweimal hintereinander eingegeben werden. Zum Beispiel: C123456#C123456#.

EINGABE EINES NEUEN PERSÖNLICHEN CODES

BEI GEÖFFNETER TÜR

- Schritt 1** Drücken Sie die #-Taste.
Schritt 2 Schritt 2 Geben Sie den gegenwärtigen Code, ohne Drücken der C-Taste, ein (z. B. 123456 beim erstmaligen Ändern).
Schritt 3 Drücken Sie die #-Taste.
Schritt 4 Geben Sie einen neuen sechsstelligen Code ein.
Schritt 5 Drücken Sie die #-Taste. Zum Beispiel: #123456#311556# Der neue Code wäre jetzt C311556#

TESTEN SIE DEN NEUEN CODE, BEVOR SIE DIE TÜR SCHLIESSEN

BATTERIES

4 x 1,5-V-Alkalibatterien vom Typ AAA werden benötigt, um das Schloss zu aktivieren.

Altbatterien gehören nicht in den Hausmüll. Die Batterien sollten zur Entsorgung zu einer geeigneten Sammelstelle gebracht werden.

Sie können Ihre gebrauchten Batterien auch unentgeltlich an die Verkaufsstelle (Versandlager) schicken.

ANLEITUNG FÜR DEN BATTERIEWECHSEL

Legen Sie Ihre Hand so auf den oberen, silberfarbenen Teil der Eingabeeinheit, dass Ihr Daumen auf der drei Uhr Position und Ihre Finger auf der neun Uhr Position liegen, drücken Sie nun mit den Fingern auf die rauhe/geriffelte Fläche auf der rechten Seite der Eingabeeinheit und ziehen diese zu sich hin und klappen sie nach links auf, nehmen Sie die leeren Batterien aus dem Fach und ersetzen diese gegen vier neue, bitte auf den richtigen Einbau bzw. die richtige Polung achten, im Anschluss klappen / drücken Sie den oberen Teil der Eingabeeinheit, bis zum Klick, wieder auf den unteren Teil der Eingabeeinheit.